

**R. GOSCINNY** **Asterix** **A. UDERZO**

**Asterix babbelt hessisch 1**

**MUNDART**

Büchelsche 14

# Hibbe un dribbe

scanned by **TulpenKnicker**

Geschribbe un gemolt vom

**- UDERZO -**

Übertrage vom  
Jürgen Leber  
Unnerstützt vom Henni Nachtsheim  
un vom Herbert Heckmann



EHABA VERLAACH BERLIN

DE GOSCINNY UN DE UDERZO  
BRINGE DEM ASTERIX SEI ERSTES  
MUNDART-BÜCHELSCHES UFF HESSISCH ERAUS

# HIBBE UN DRIBBE

scanned by TulpenKnicker

Geschribbe un gemolt vom **ALBERT UDERZO**





# Asterix babbelt hessisch

Aabeemick = Toilettenfliege  
 ald Atzel = alte Elster  
 Babba = Vater, Papa  
 babbele = sprechen  
 Babber = Kleber  
 babbisch = klebrig  
 Bagasch = Gesindel  
 B-Ebene = Beliebter Treffpunkt im  
 Frankfurter Hauptbahnhof  
 bedubbe = betrügen  
 bei Hemmbels unnerm Sofa =  
 sagenumwobener Ort, den jeder  
 kennt, aber noch niemand tatsächlich  
 gesehen hat  
 beleidischd Lebberworscht =  
 empfindlicher Mensch  
 Bembel = Apfelweinkrug  
 Bembelsche = kleiner Apfelweinkrug  
 Blümmelscher = kleiner Blumenstrauß  
 Bosse mache = Dummheiten begehen  
 Brezzel = verknotetes Laugengebäck  
 Brückelsche = kleine Brücke  
 brunze = urinieren  
 Bumbeje = sich artikulierende Blähung  
 bummbe = schlagen  
 dabbisch = ungeschickt  
 Derrabbel = meist männliches Wesen  
 mit Untergewicht  
 des zischt wie Abbelsaft = 1987 geprägter  
 Ausspruch des beliebten hessischen  
 Volkszählers Gerd K.  
 Dibbe = Topf  
 Dibbemess = Frankfurter Volksfest  
 Dollbohrer = umständlich handelnde  
 Person  
 Dorschenanner = Unordnung  
 dozze = fallen  
 Dreggwatz = schmutzige Person  
 dribbe = drüben  
 druff = darauf  
 Dubbe = Farbklecks  
 Dutt = Tüte  
 Ebbel = Äpfel  
 Ebbelwoi = Apfelwein  
 enuff = hinauf  
 Erbaame! Zu spät! = freudiger Ausruf

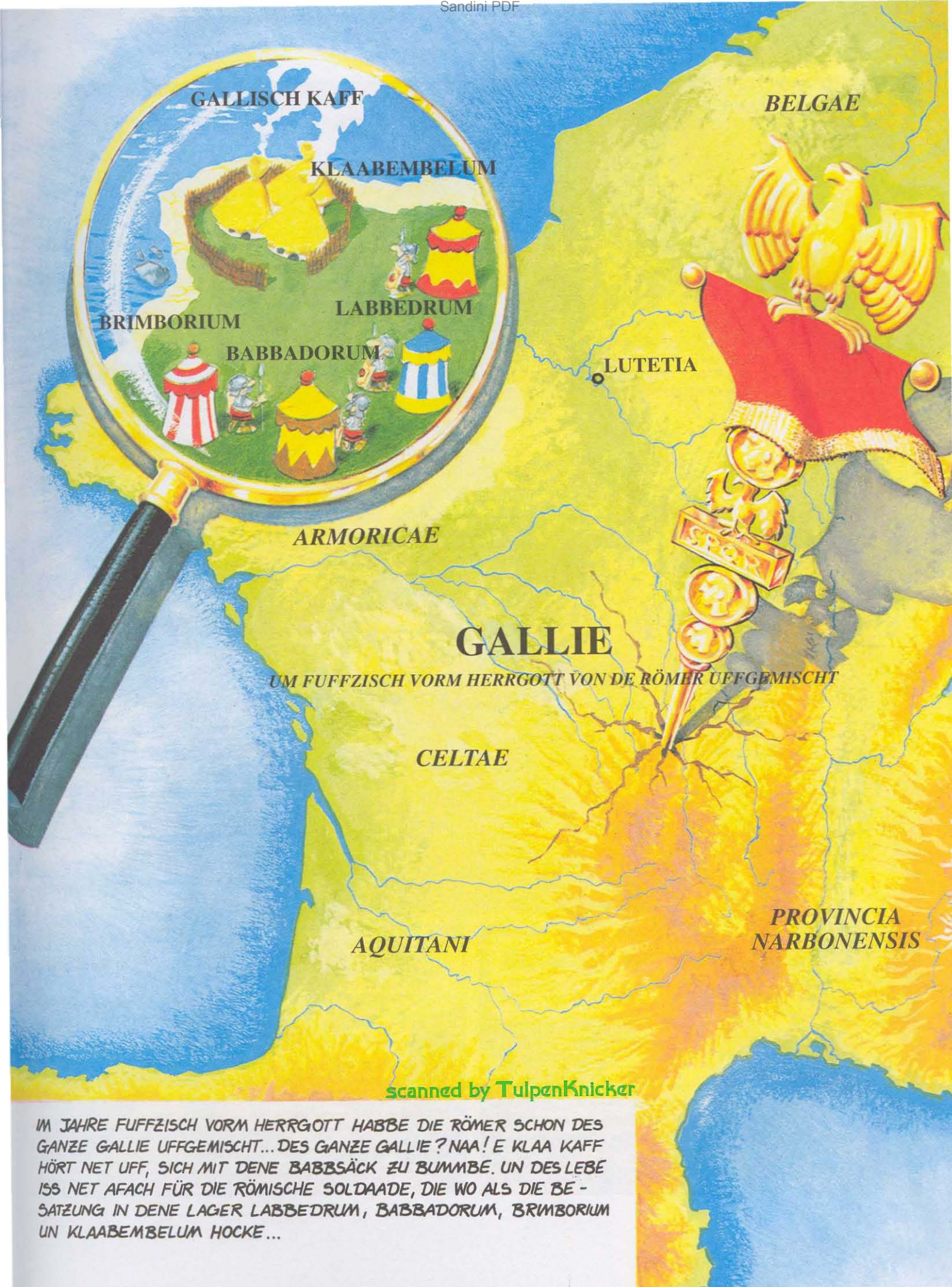
angesichts von in Rudeln auftretenden  
 Hessen, Anfang der achtziger Jahre  
 Erbsezähler = sparsame Person  
 fuddele = ungenau arbeiten  
 Fulder = geistig minderbemittelter Mensch  
 gauze = bellen  
 Geknoddel = undurchschaubares Geknäule  
 Grabba = beliebter Tresterbranntwein  
 Grädetiersche = kleiner Fisch  
 Grie Soß = Frankfurter Spezialität aus  
 saurer Sahne und einer Kräutermischung  
 gucke = schauen  
 Gummer = Gurke  
 Guude! = Guten Tag!  
 Guude wie? = Wie geht es ihnen?  
 Guutsje = Bonbon  
 Häusje = Hütte  
 Handkäs = Magermilchkäse  
 Hauptwach = ehemalige U-Haft-, heutige  
 U-Bahnstation im Zentrum Frankfurts  
 heiliger Heinz = Bembelgott, hessische  
 Kultfigur  
 hibbe = hüben  
 hibbelich = unruhig  
 Hinkel = Huhn  
 hocke = sitzen  
 huddele = oberflächlich arbeiten, meist  
 unter Zeitdruck  
 Kaff = Dorf  
 Kernnsche = kleiner Wagen  
 klaa = klein  
 knorze = eine Tätigkeit schlecht ausführen  
 Labbe = Scheuertuch  
 Lebbe geht weider = im Sommer 1996  
 anlässlich des dunkelsten Moments  
 hessischer Fußballgeschichte geprägter  
 Ausspruch  
 lebberrn = trinken  
 Lumbeseckel = hinterhältige Person  
 Maa = breite Abwasserrinne mitten  
 durch Frankfurt  
 Mobbelsche = beleibter Mensch  
 Moomendema = Halt  
 nackisch = unbekleidet  
 Palmegadde = botanische Anlage in  
 Frankfurt



scanned by TulpKnicker

petze = trinken  
 plärre = falsch singen, schreien  
 Sabber = Speichel  
 Schlammbe = Schlamm  
 Schlappelflicker = unzuverlässige Person  
 schnalle = verstehen  
 Schnibbelsche = kleines Stück  
 Schnuckelsche = etwas zum Naschen  
 Schnuud = Mund  
 Schodder = Bargeld  
 Schoppe = ein Glas Apfelwein  
 Schöppsche = kleines Glas Apfelwein  
 schwanger Lerch = übergewichtiger  
 Mensch  
 sich ablege = schlafen gehen  
 Simbel = Einfaltspinsel  
 Spitzklicker = besserwisserischer Mensch  
 Stinkstibbel = unerträgliche, meist  
 männliche Person  
 Stinkwatz = übelriechendes Wesen  
 uffgeblase = eingebildet  
 uffgestumppt = klein  
 uffmucke = aufsässig werden  
 uffrabbele = aufstehen  
 Urrumbel = Eingeborener  
 veraasche = verulken  
 verklickern = erklären  
 volle Lotte = mit voller Kraft  
 Welschesdaach = Frankfurter Feiertag am  
 Dienstag nach Pfingsten  
 Werrmsche = kleiner Wurm  
 Wutz = Schwein  
 Zeil = Frankfurter Einkaufspassage  
 Zeilsheim = Vorort von Frankfurt  
 Zores = Streit  
 Zuckerschnecksche = ringelförmiges  
 Zuckergebäck





scanned by TulpenKnicker

IM JAHRE FUFFZISCH VORM HERRGOTT HABBE DIE RÖMER SCHON DES GANZE GALLIE UFFGEMISCHT... DES GANZE GALLIE? NAA! E KLA KAFF HÖRT NET UFF, SICH MIT DENE BABBSÄCK ZU BUMMBE. UN DES LEBE ISS NET AFACH FÜR DIE RÖMISCHE SOLDAADE, DIE WO ALS DIE BE-SATZUNG IN DENE LAGER LABBEDRUM, BABBADORUM, BRIMBORIUM UN KLAABEMBELUM HOCKE...





## E PAA VON DENE GALLIER

scanned by TulpenKnicker

DES ISS DE ASTERIX, DE HELD VON DENE GANZE GESCHICHTE. DES ISS EN KLAANE, LISDISCHE KRIEGER, DER WO ES VOLL BRINGE TUT UN DEM MER ABER AACH ALLES ANVERTRAUE KANN. DER ISS DESDEWEGE SO STARK, WEIL DER IMMER DEM DRUID SEIN STÖFFSCHE PETZE TUT...



DES ISS DE OBELIX UN DER ISS DEM ASTERIX SEIN MOBBELISCHDE KUMBEL. DER MACHT IN HINKELSTEIN, TUT GERN WUTZE VERBUTZE, SICH MIT DE BABBSÄCK BUMMBE UN FÜR E NEU ABENTEUER MIT DEM ASTERIX ZUSAMME LÄSST DER ALLES SAUSE. MIT BEI SICH BEI HAT DER DE IDEFIX, DER WO GLEICH ANFÄNGT ZU PLÄRRE, WENN EMAL EN BAUM GEFÄLLT WERD.



DES ISS DE MIRACULIX, DE DRUID VON DEM KLAANE KAFF. DER TUT MISTELE SCHNEIDE UN RUMBRUZZELE. DEM SEIN ALLERGRÖSSTE HIT ISS ABER DES STÖFFSCHE, DES WO SAUSTARK MACHE TUT. UN DE MIRACULIX HAT AACH NOCH GANZ ANNERN DINGER IM PETTO...



DES ISS DE TROUBADIX, DER WO ALLSEMAL SINGE TUT. SELBER HÄLT ER SICH FÜR E MORDS KARDOFFEL, DIE ANNERN GLAABE DES DER WAS AM STRÄUSSJE HAT. DOCH WENN DER DIE SCHNUUD NET UFFMACHT, DANN ISSER E LUSDISCH KERLSCHJE...



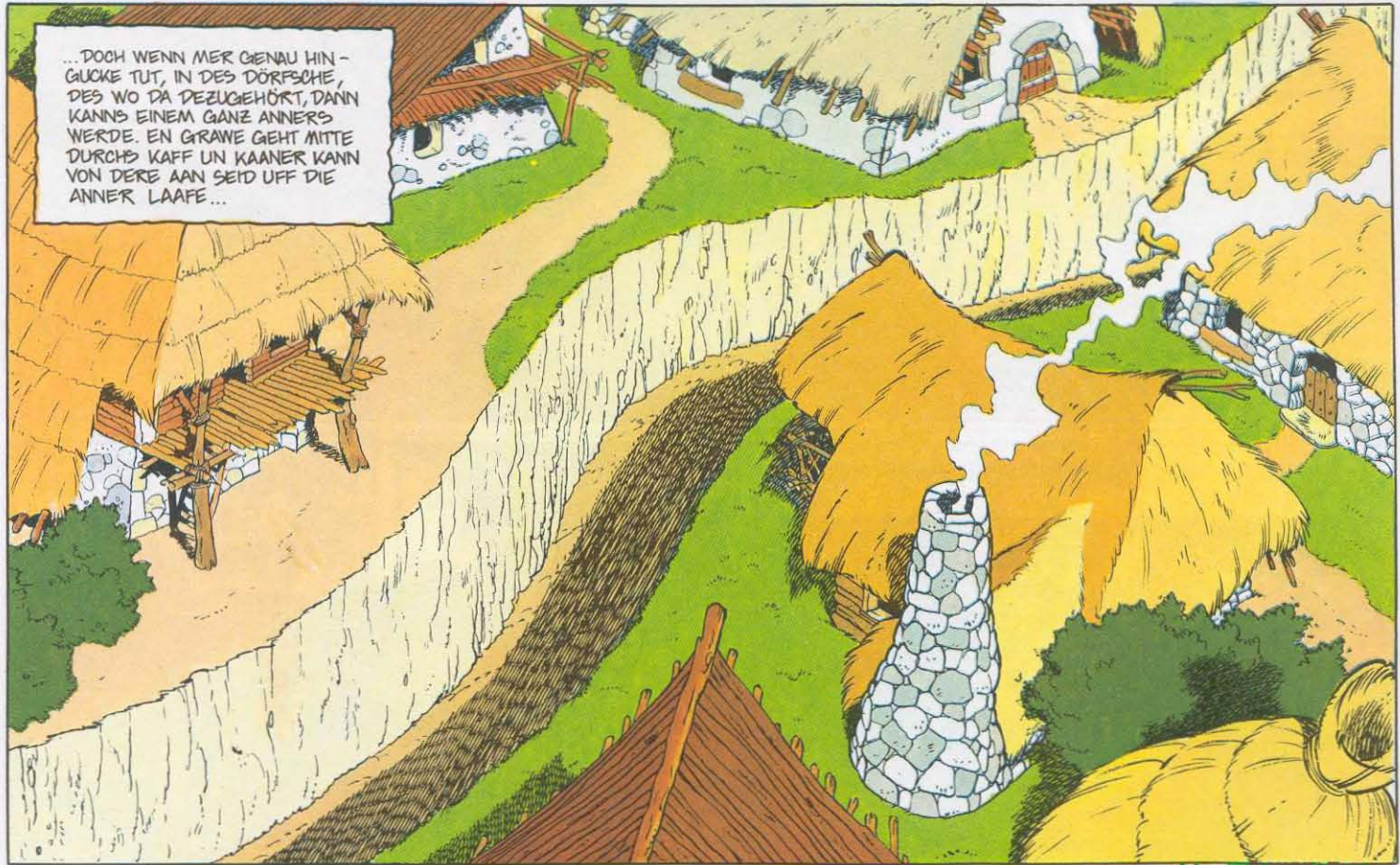
UN DES ISS DE MAJESTIX, DE SCHEF VOM GANZE VEREIN. BEI SEINE EIGENE LEUT ISS DER RISCHDISCH AAGESEHE, DOCH DEM SEINE FEINDE GEHT VOLL DE HERZBENNEL. UN ES GIBT NUR AANS, WOVOR DER SCHISS HABBE TUT: DES EM DE HIMMEL UFF DE KOPP FALLE KÖNNT. ABER WIE SACHT ER SELBER: "MIR STRUNZE NET - MIR HABBE!"



RUND UMS WALDSTADION ISSES RUHISCH GEWORDE,  
SEIT DIE EINTRACHT ABGESTIECHE ISS.



...DOCH WENN MER GENAU HIN-  
GUCKE TUT, IN DES DÖRFSCHE,  
DES WO DA DEZUGEHÖRT, DANN  
KANNS EINEM GANZ ANNERS  
WERDE. EN GRAVE GEHT MITTE  
DURCHS KAFF UN KAANER KANN  
VON DERE AAN SEID UFF DIE  
ANNER LAAFE...



scanned by TulpenKnicker

**HIWWELIX**

ISS VON DE LEUT  
VON HIBBDEBACH ZUM  
SCHEF GEWÄHLT WORDE.

AACH WENN DIE  
DES DA DRIBBE NET  
GLAABE WOLLE, ISCH  
BIN DE SCHEF VOM  
GANZEE KAFF.



**DRIWWELIX**

UFF DE ANNER SEIT ISS DE  
SCHEF VON DRIBBDEBACH.

DES  
KAFF BIN  
ISCH.





ALSEMAL HABBE SE DES ALLES GANZ PRAKTISCH IN DE GRIFF KRIEHT...

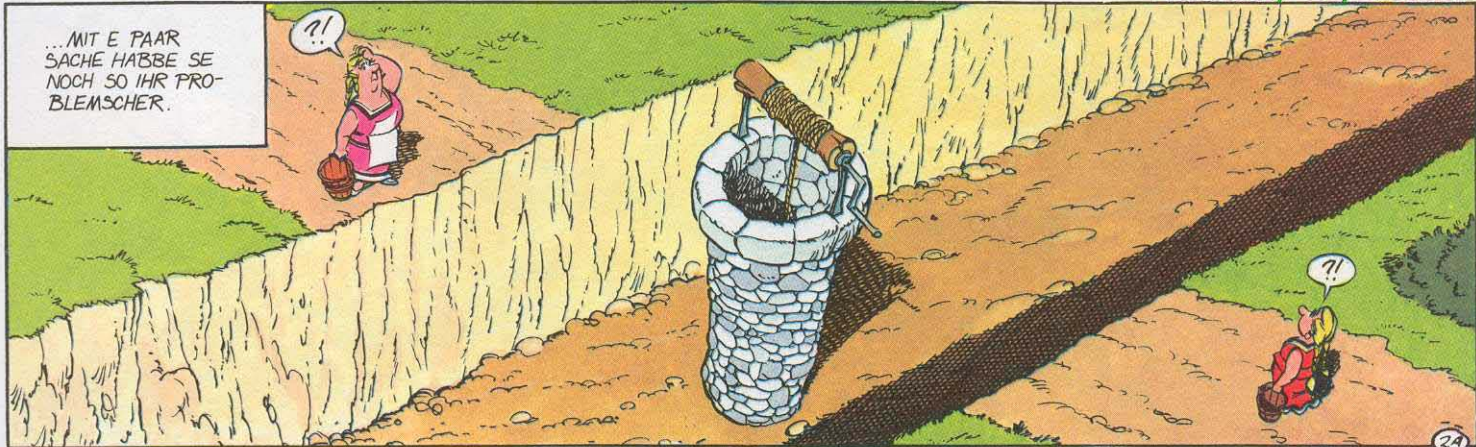


...UN DES SE SICH NET LEIDE DUN, DADRAUS MACHE SE AACH KAA GEHEIMNISSE.

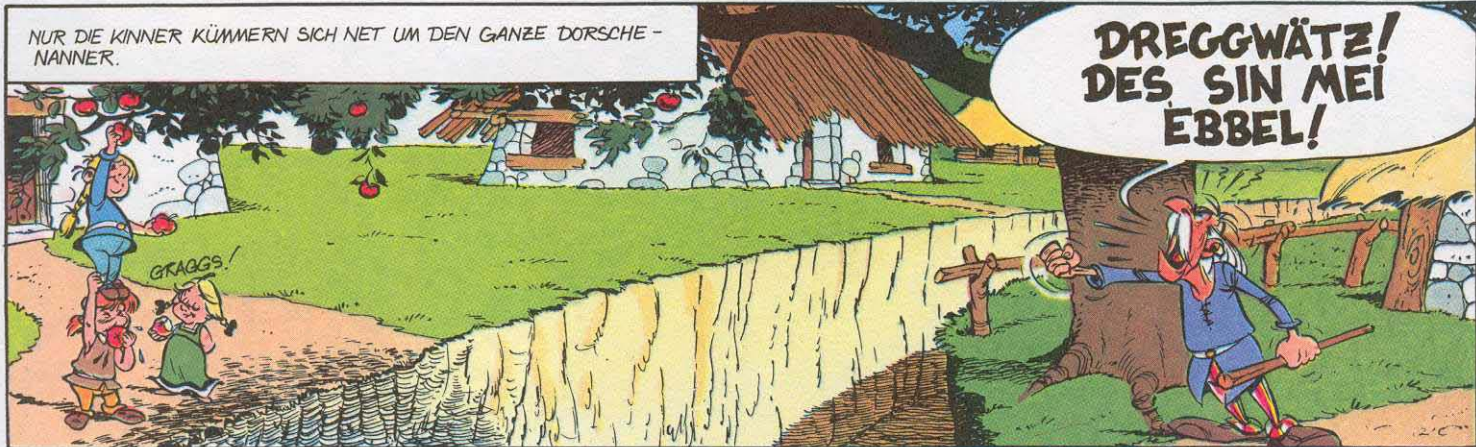


scanned by TulpenKnicker

...MIT E PAAR SACHE HABBE SE NOCH SO IHR PROBLEMSCHER.



NUR DIE KINNER KÜMMERN SICH NET UM DEN GANZE DORSCHENANNER.

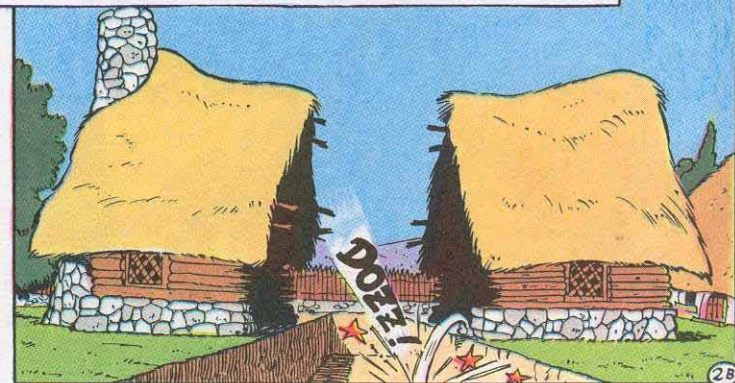


DREGGWÄTZ!  
DES SIN MEI  
EBBEL!

EINIGE VON DENE EINWOHNER HABBE SICH NET ENTSCHETDE KÖNNE ZWISCHE HIBBE UN DRIBBE, SIN ABER AACH GESPALTE.

ESSE!

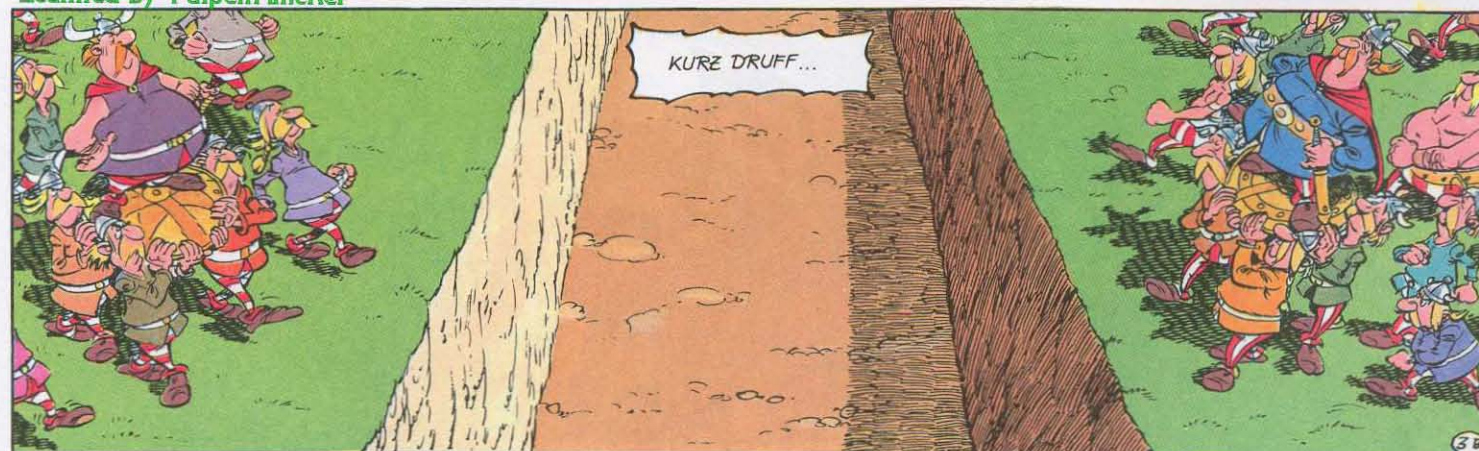
ISCH KOMM,  
SCHNUCKEL-  
SCHE.







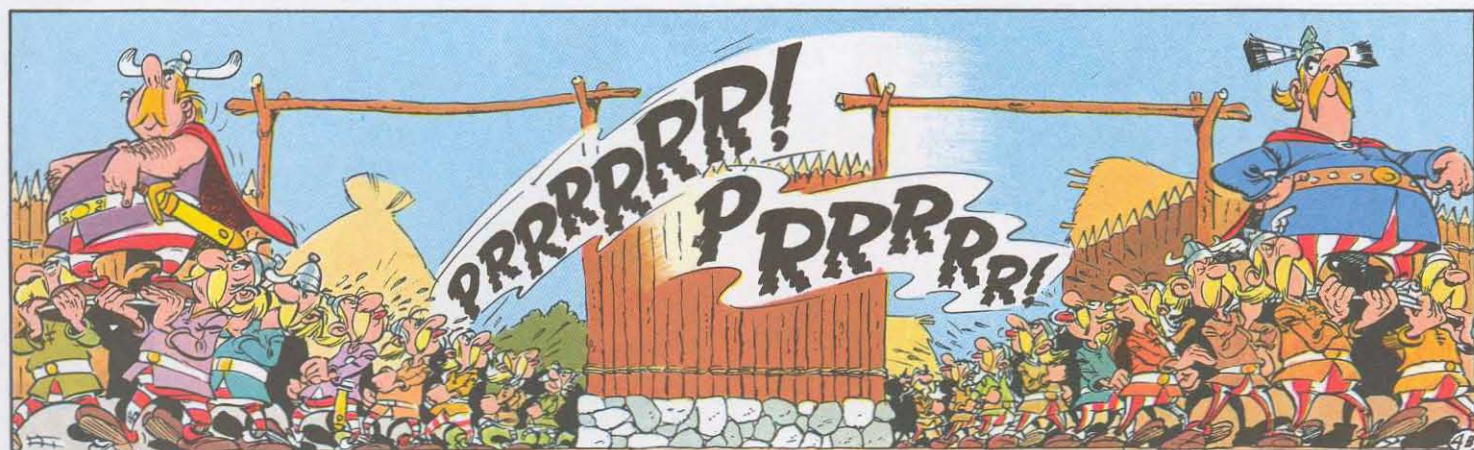
Scanned by TulpenKnicker



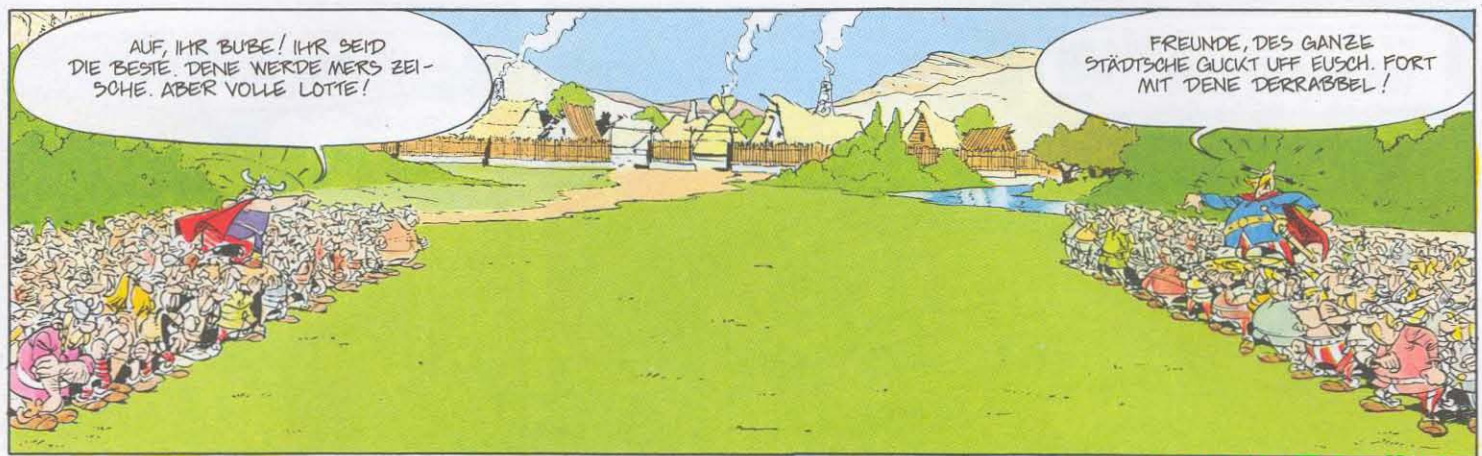




scanned by Tulpennickel



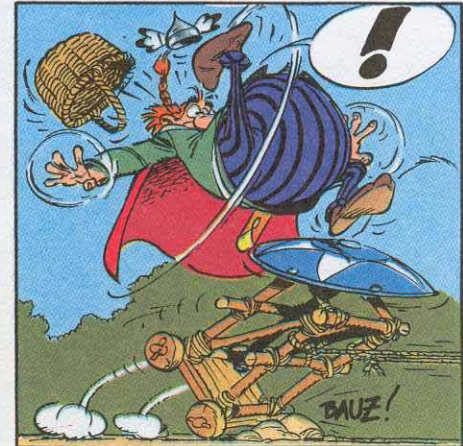




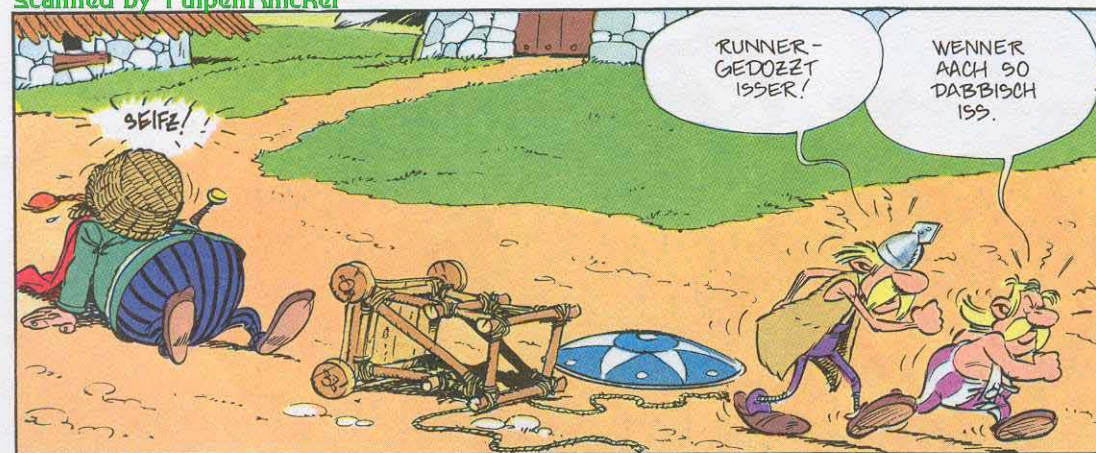
scanned by Tulpennicker



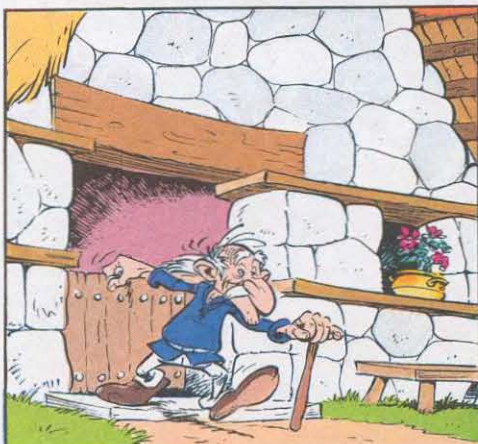




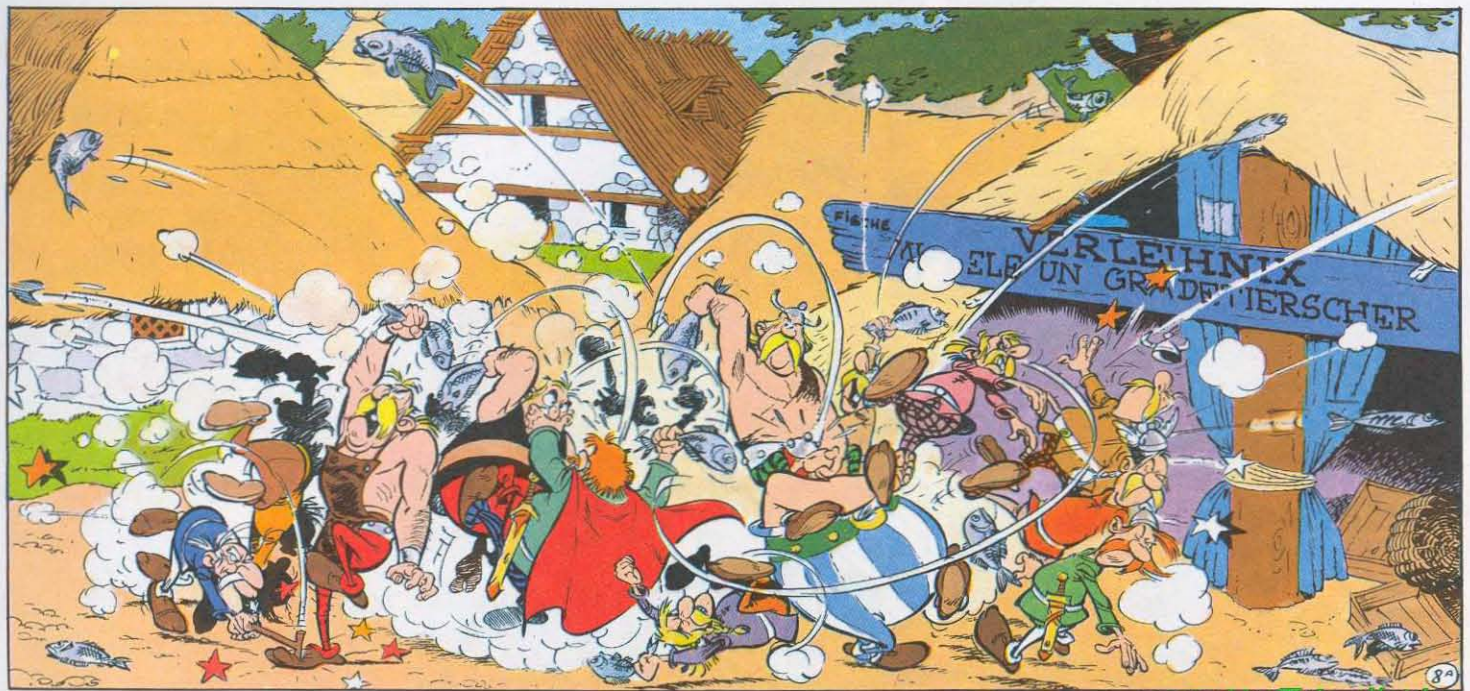
scanned by TulpenKnicker







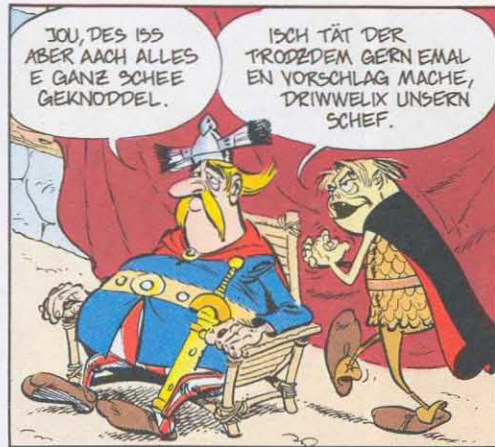




scanned by Tulpentricker







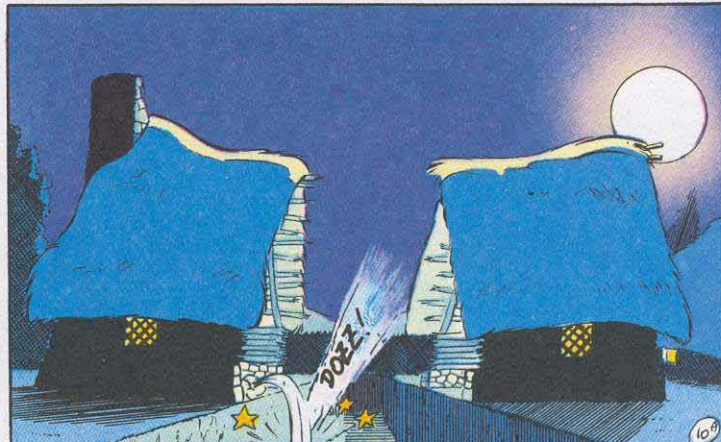
scanned by TulpenKnicker



MIDDE IN DE NACHT, ALS DIE LETZT BEITZ  
GRAD ZUGEMACHT HAT...

PENNE!

JO, SCHNUK-  
KELSCH!



DE FERSCHTERLIX  
WILL DIE RÖMER FRAGE,  
OB DIE MEINEM VADDER  
HELFE TÄTE, UN DADFÜR  
SOLL ICH DEN DANN  
HEIRATE.

DES BABBISCH  
GUUTSJE, DES BABBI-  
SCHE. ABER WARUM  
SAGSTEN DU DES MIR,  
WO ISCH DOCH VON  
DRIBBE BIN?

EILDIWEIL  
DU DIE EINZICHSTE  
VERNÜNTISCHE BIST,  
UN ISCH NET DEM  
FERSCHTERLIX SEI  
FRAA WERDE  
WILL.

?



scanned by TulpKnicker



HASTE DER  
WEH GETAN?

ISCH GLAAB,  
ISCH BIN GENAU IN  
E DIBBE MIT HANDKÄS  
GEFALLE.



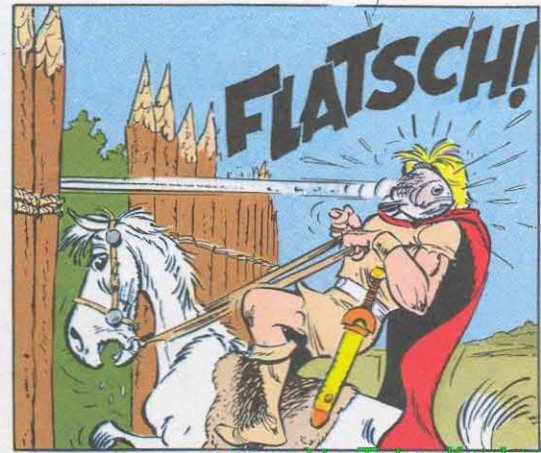






E PAA DAACH DRUFF...

EI WAS HABBE  
DIE ES DOCH SO SCHEE  
RUHISCH DA IN DENE  
IHREM KAFF.



scanned by Tulpentricker

STINKSTIBBEL! VON  
HEUT AN VERKAUF ISCH  
MEI FISCH NUR NOCH  
AN KENNER.

SUPPER VORSCHLAG! DIE MACHE DA  
DANN BABBER DRAUS, DER STINKT NET  
SO ERBÄRMLICH.

?!



WENN DIE SO  
WEIDERMACHE, GEHT  
DIE GESCHISCHT AM  
END NOCH INS  
AACH.

HORSCH  
SEMAL...



KÖNNDE SIE MIR SAGE,  
WO ISCH DE MAJESTIX, DEN  
SCHEF VON DEM KAFF DA FIN-  
NE KANN?



DE MAJESTIX?  
DA KIMMT  
GARAD.



AUGENBLICK-  
LISCH HALD!  
DES ISSEN  
BEFEHL!



GLEI GEH  
ISCH GABUDD...  
ISCH GLAAB... ISCH  
GEH GLEI GABUDD.



ISCH GEH  
GABUDD!







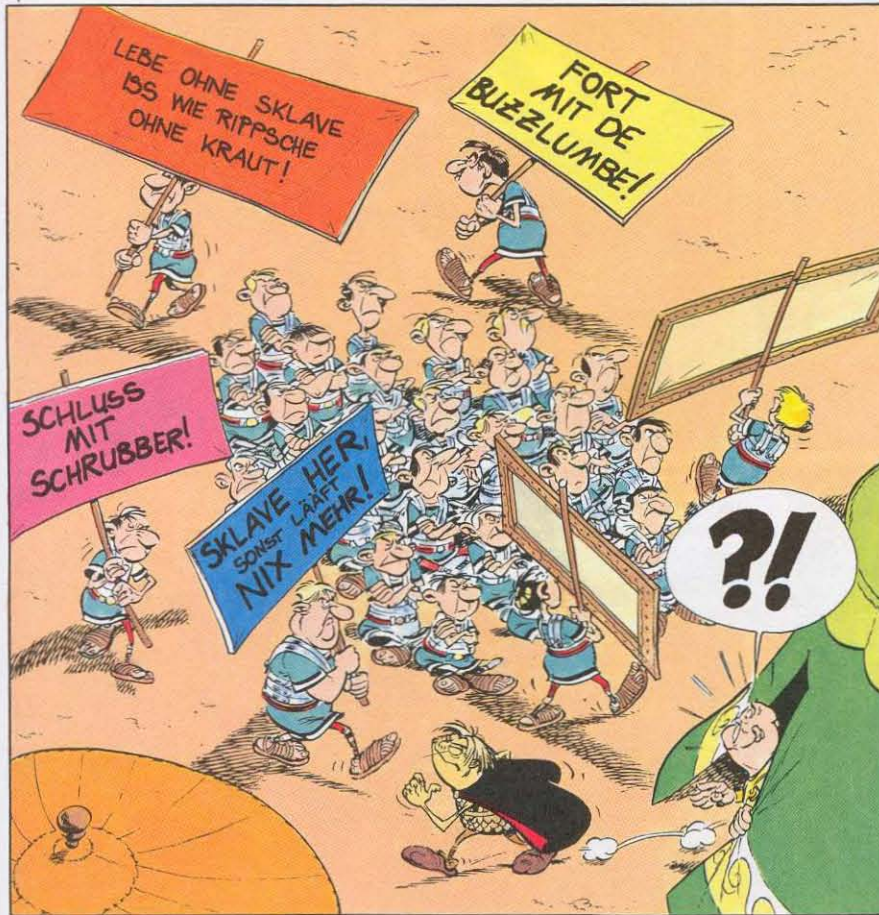




scanned by TulpenKnicker







scanned by TulpenKnicker





scanned by TulpenKnicker



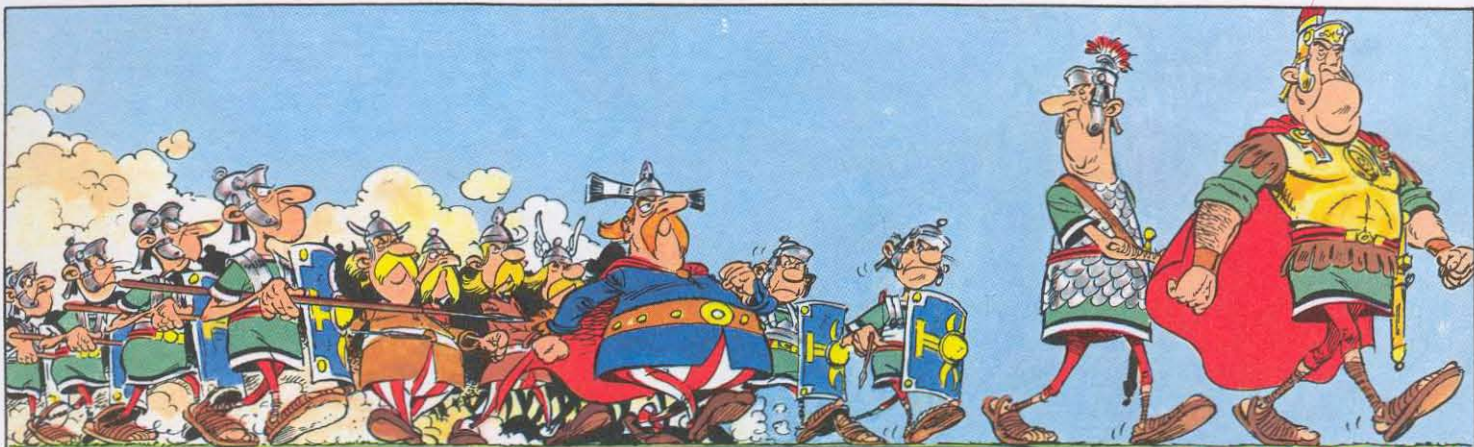




scanned by TulpenKnicker







scanned by TulpenKnicker





BEI DE RÖMER...

DES MIT DE SKLAVE  
KANNSDE VERGESSE,  
RÖMER.

WAASST DE, WAS DES HAASST?  
DENK DRIBBER NACH, OB DE  
ALS FUTTER FÜR DIE VIE-  
SCHER IM ZERKUS LANDE  
WILLST.

**AAGEKETT!  
ALL MIDENANNER!**

ISCH NEMM  
DEI DREI WACHE  
GEGE EEMOL GE-  
MÜS SCHÄLE  
WIDDER  
ZURÜCK.

VERGISSES! DE  
KURS ISS JETZT  
VIERMOL WACHE  
MACHE.

IN DE ZWISCHE-  
ZEIT...

MACHTS  
GUUD.

MACH DER KAA SORGE NET. DEM  
MIRACULIX SEI WISSE, DEM OBELIX  
SEI KRAFT, DEM IDEFIX SEI NAAS UN  
MEI LISTISCHKEIT WERDE DEIN VADDER  
WIDDER ZURÜCKERINGE.

DENE IHR SELBSTSI-  
CHERHEIT ISS BOS VER-  
DÄCHTISCH. ISCH WERD  
DENE MAL NACH-  
GEHE.

SEIT MER LOSGELAA-  
FE SIN, HÖRT DE IDEFIX  
NET MER UFF ZU  
SCHNUBBERN.

DER HAT VIEL-  
LEICHT E WUTZE GE-  
SCHNUBBERT.

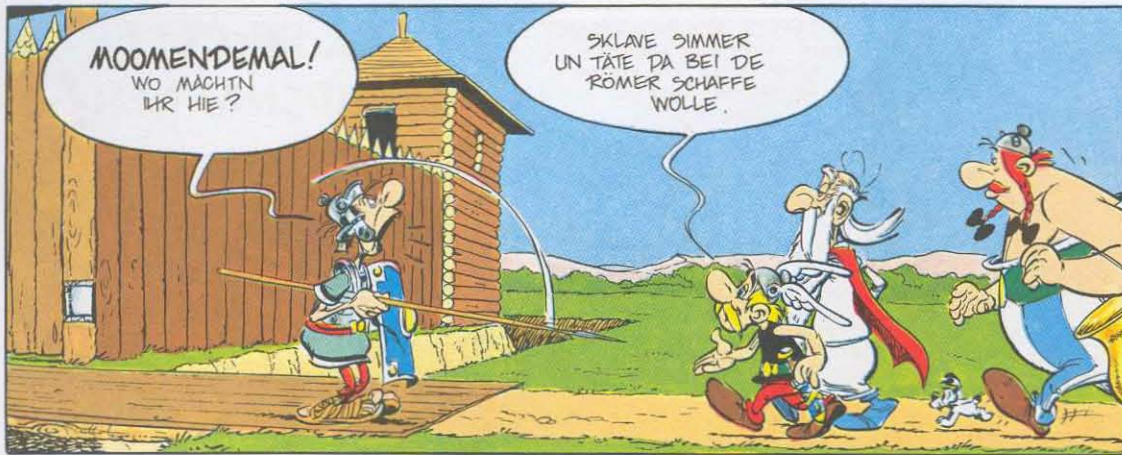
DANN RISCHIE DIE  
WUTZE DA ABER GANZ  
SCHEE NACH HAND-  
KÄS.

HABDE DES GE-  
SCHNALLT, OBELIX? MIR  
SIN SKLAVE, UN ES WERDE  
KAA RÖMER NET VER-  
KLOPPT.

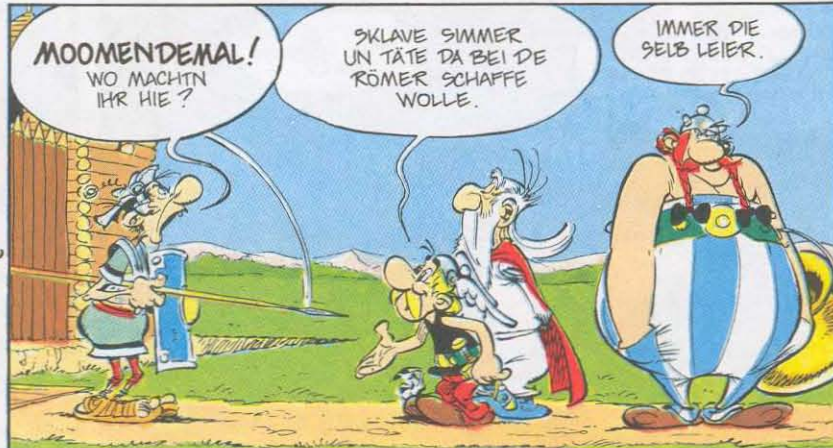
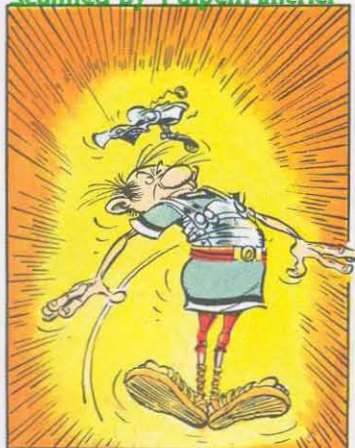
SAG EMAL,  
ASTERIX...

GIBBS AACH EBBEL-  
WOI FÜR HUNDE?

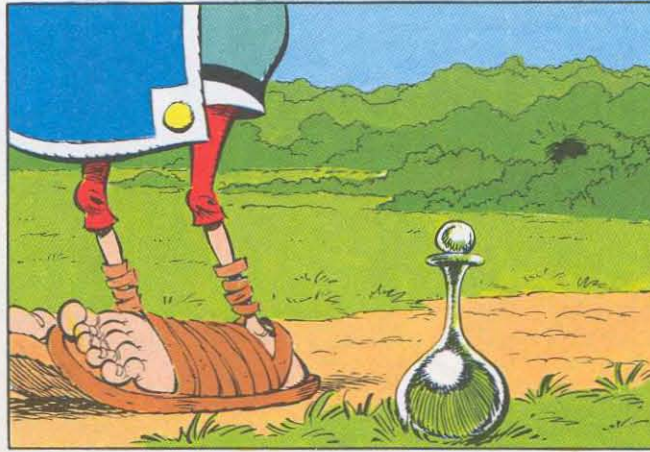
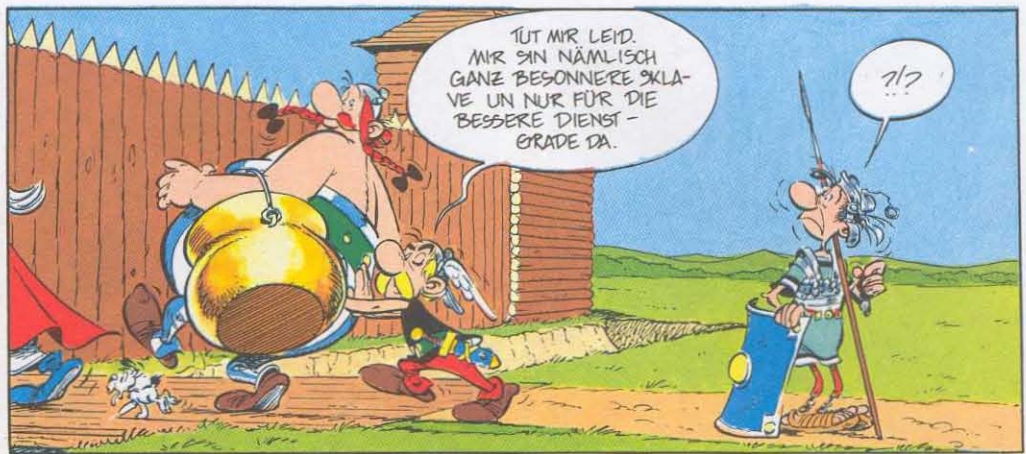




scanned by TulpanKnicker



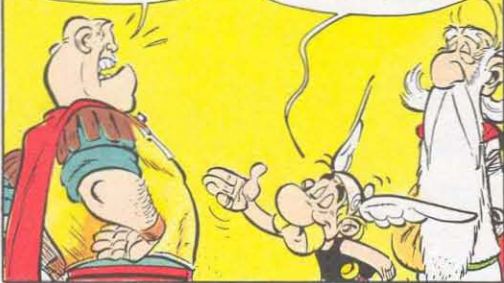






ISCH GLAAB, DISCH  
SCHICKT DE HERRGOTT.  
DEI NEI KÜSCH WIRD  
MISCH ENDLICH VON  
DEM MENSA-FRAASS  
ERLÖSE.

MER KÖNNTE SO-  
GAR E ESSE FÜR  
DIE GANZ MANN-  
SCHAFT MACHE. WO  
AANER SATT WIRD,  
WERRN AACH HUNNERT  
SATT.



ERSTEMAL TÄT ISCH E SÜPPSCHE  
VORSCHLAGE, DANN KOMMT E  
BISSE FRISCHE UFFSCHNITT MIT  
EREM LAGER-BIER, DANN GIBBT  
WAS UFF DIE RIPPSCHE MIT  
KRAUT, KARDOFFELSALAT MIT  
WÜRSCHTSCHER, GRIE SOSS, AB-  
SCHLIESSEND AANS UFF DE  
BREZZEL, UN DANN BISSE  
FERDISCH.



'GERHETZ, ABER NACH  
SCHNELL, MIR LÄÄFT SCHON  
DE SABBER IN DE SCHNUUD  
ZUSAMME.

MIR BEEILE  
UNS.



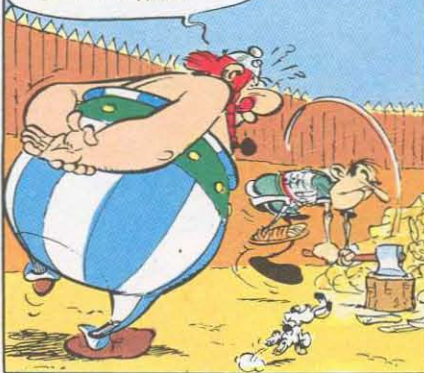
scanned by TulpenKnicker

EI MIRACULIX!  
WIE WÄRS DANN MIT  
NOCH E PAA GEGRILL-  
TE WUTZEE?

JOU, DES MACHE  
MER SCHON. JETZET  
BRAUCHE MER  
ERSTEMAL KLAÄ-  
HOLZ FÜRS FEUER.



DER HAT JA KAAN  
BLASSE SCHIMMER. WUTZEE  
GEHÖRN DAZU.



SIN DES JETZET  
VERDELSCHER ODER  
SCHEISSCHER??

ISCH KANN DES  
AACH MIT GANZE  
BÄÄM, ABER DE  
IDEFIX KANN DES NET  
HABBE, WENN ISCH  
DE BÄÄM WAS  
TU.



KURZ DRUFF...

ISS BALD  
FERDISCH.



MER WAASES NET.  
EN KUSENG VON MIR, AUS  
AREMORICA, DER HAT MER VON  
EREM DRUIDE ERZÄHLT, DER WO  
GANZ ABGEFAHRENE SACHE  
KONNT. ES TÄT MISCH NET  
WUNNERN...

'RESCHT HASDE.  
MER MÜSSE UFF-  
PASSE.

WILLSTDE  
PROBIERE, OBS  
SÜPPSCHE SO  
GUUD ISS,  
RÖMER?

WART EMAL, GALLIER.  
WER SAGT MER DANN, DES  
DU UNS NET VERGIFTE  
TUST UN DANN DIE GEFAN-  
GENE BEFREIE  
TÄTST?

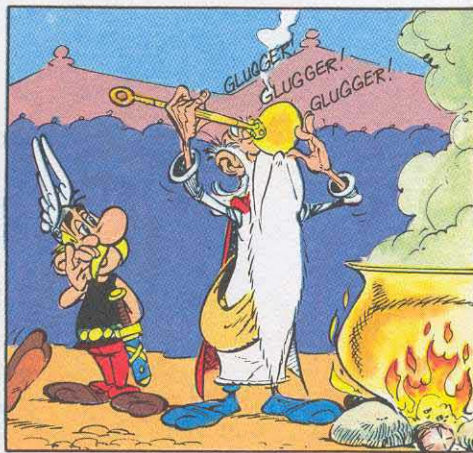
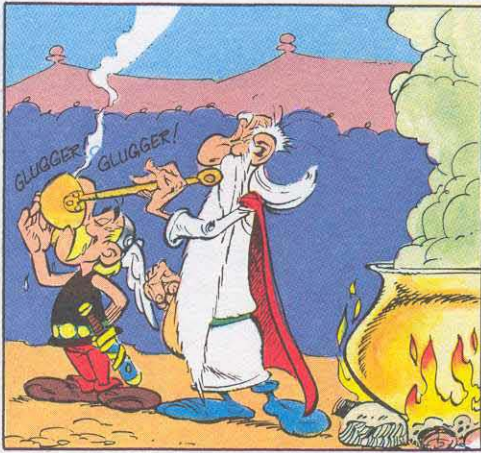


DEI MISSPRAUE KANN  
ISCH VERSTEH. DANN WERDE  
MER DIE SUPP HALT SEL-  
BER SCHLABBERN.

UN DAMIT DE  
GANZ SICHER SEIE KANNST,  
SOLLE DIE GEFANGENE AACH  
WAS DADEVON HABBE.







scanned by Tulpknicker



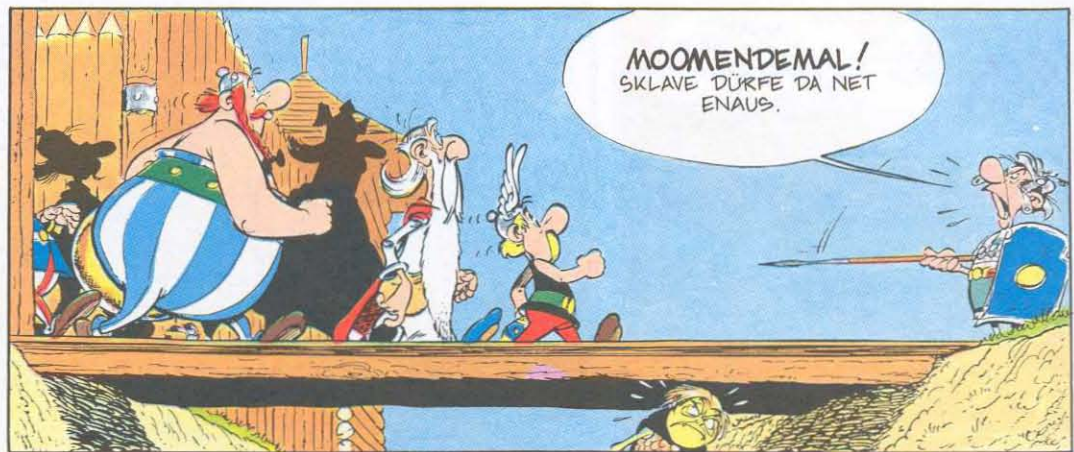




scanned by TulpenKnicker



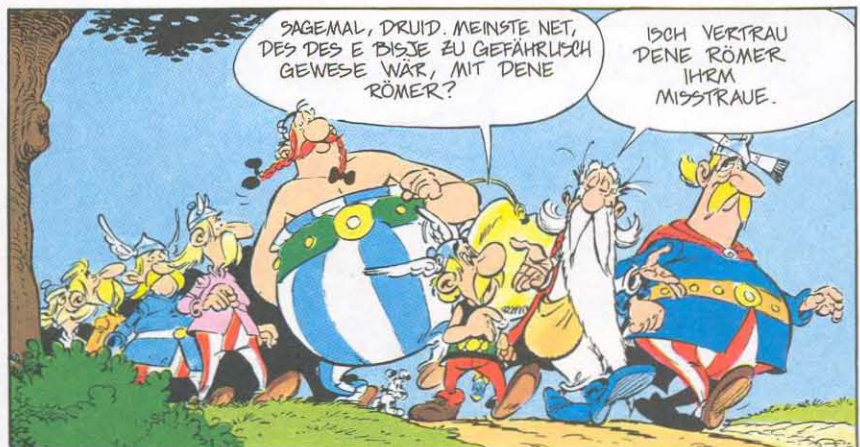




NIXDA!  
DIE AUSREDD  
ISS MIR ZU  
MOBBEL...



KOMM, DU  
BELEIDISCHT  
LEBBERWORSCHT.  
STELL DICH NET  
SO AN.



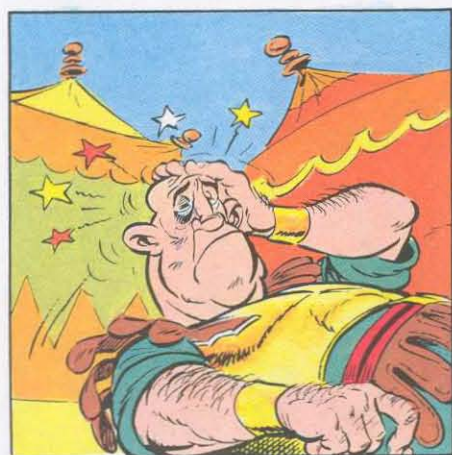
ISCH VERTRAU  
DENE RÖMER  
IHRM  
MISSTRAUE.

scanned by TulpenKnicker



MEI  
BOBBELSCHES!





scanned by TulpanKnicker



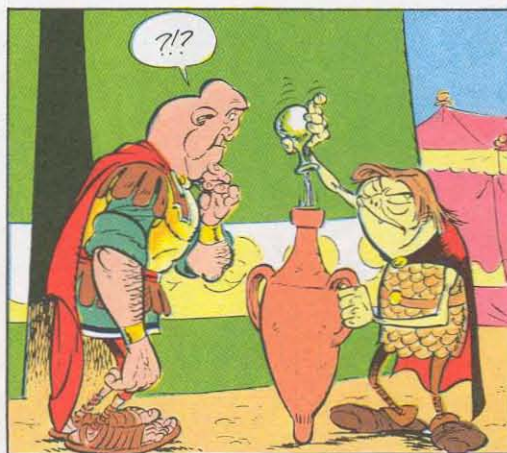


scanned by TulpKnicker





scanned by Tulpanknicker







scanned by TulpenKnicker



UN ALS ES DUNKEL GEWORDE ISS ...

ISCH FRAU DENE NET.  
VORSICHTSHALBER WERD ISCH  
EMOL GUCKE GEHE, WAS  
ABGEHT.



WART UFF MECH!  
UN RÜHRT EU SCH NET VON  
DE STELL, BIS ISCH WID-  
DER DA BIN.

ISS JA GUUD.  
ABER NEMM DIE BEIN  
IN DIE HAND. MER HAB-  
BE ES EILISCH.



AUSGERECHENT  
DIE ALD NACHTKAPP  
TUTS DORF BEWACHE.  
DES LÄÄFT JA GUUD.



MOMENDEMAL!  
WAS GEHTN AB?

EI GUUDE,  
WIE?



DES HÄTT ISCH  
JA AACH RISCH  
MÜSSE. UN, WAS  
GIBTS, KOTZ-  
BROCKE?

ISCH TÄT  
EMAL MIT UNDEM  
SCHEF BABBELE  
WOLLE.



MACH DISCH ENEI, ABER AN  
DEINER STELL TÄT ISCH  
UFFPASSE.

VOR WAS HABT  
ER DANN SO SCHISS,  
DES ER DES DORF  
BEWACHE MÜSST?



VOR DE RÖMER. ABER  
DE DRUID MIRACULIX HAT GEI  
STÖFFSCH GEMACHT, DES WIRD  
IM HÄUSJE VOM BLOTTNIX  
UFFGEHOBBE.

HEHE...

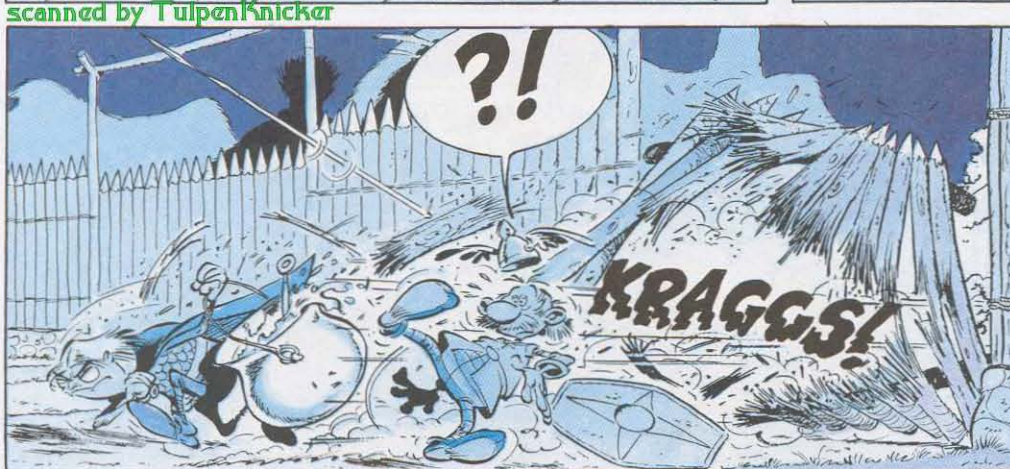


scanned by TulpenKnicker

MITTE IM HÄUSJE  
UN TROTZDEM OPEN-AIR.  
ISCH KANN SOGAR DIE STERN-  
SCHER SEHE.







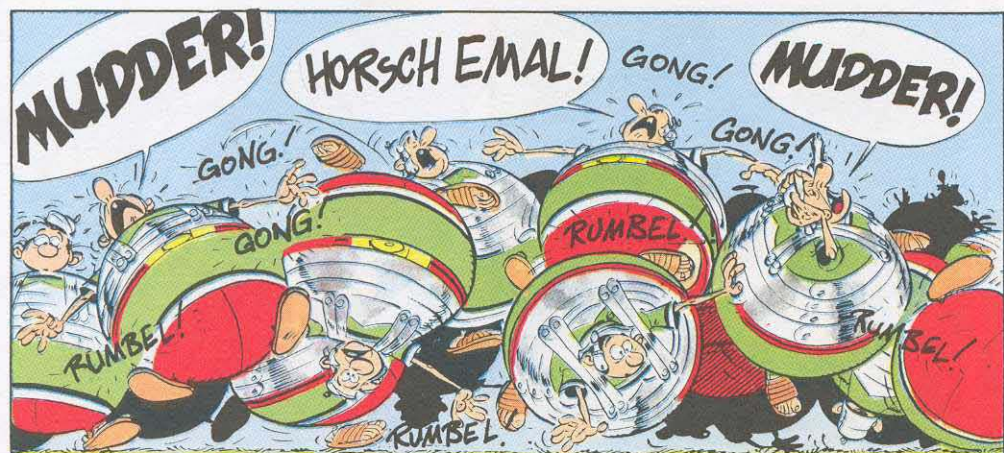




scanned by TulpenKnicker

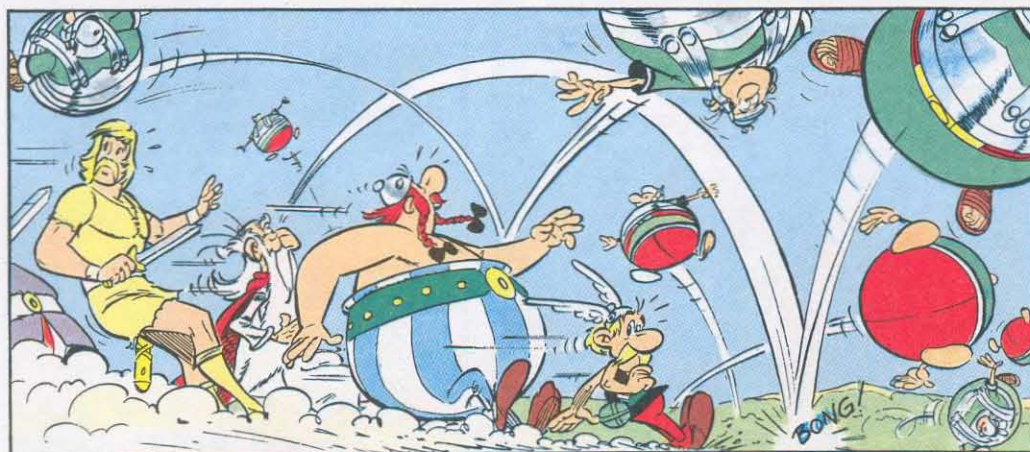
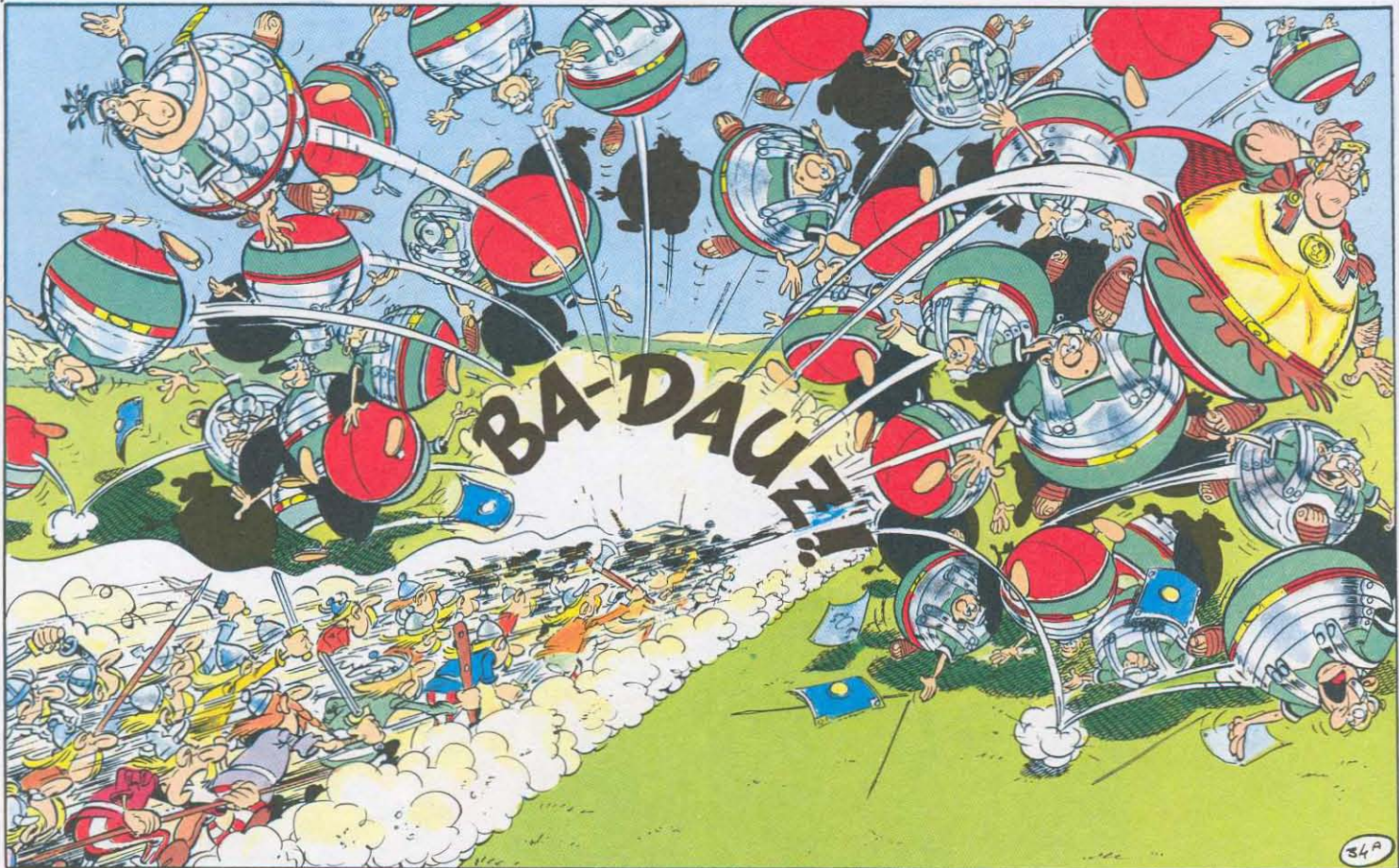




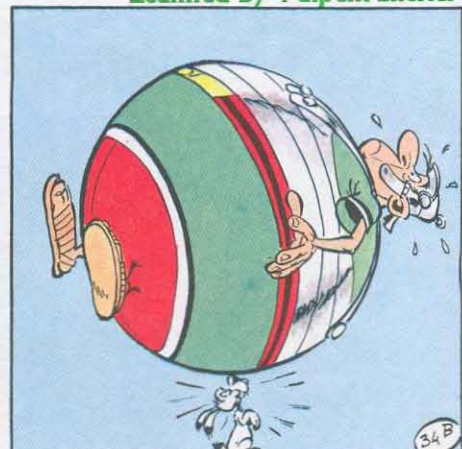
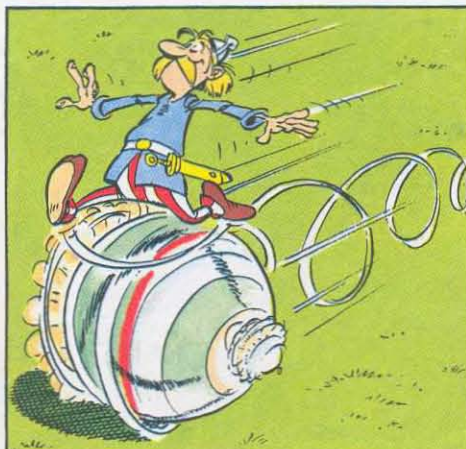


scanned by TulpenKnicker

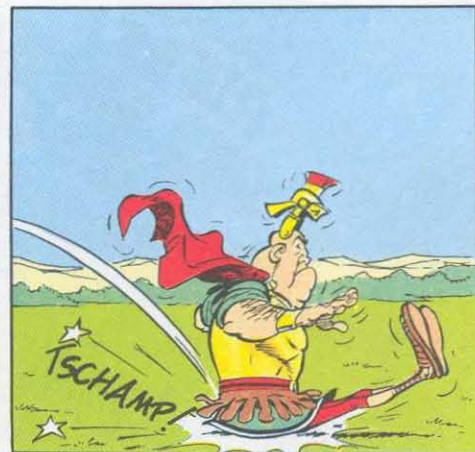
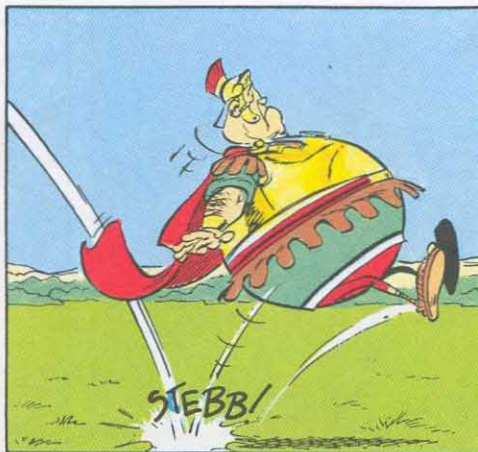
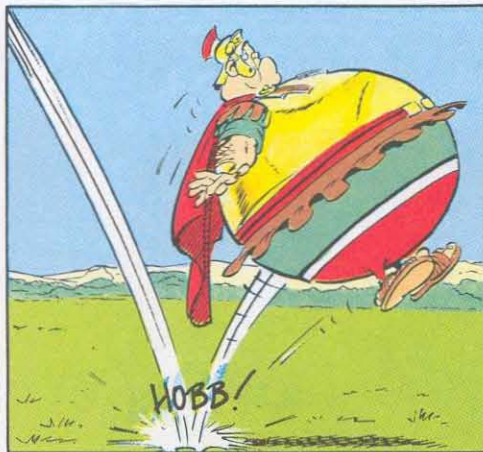




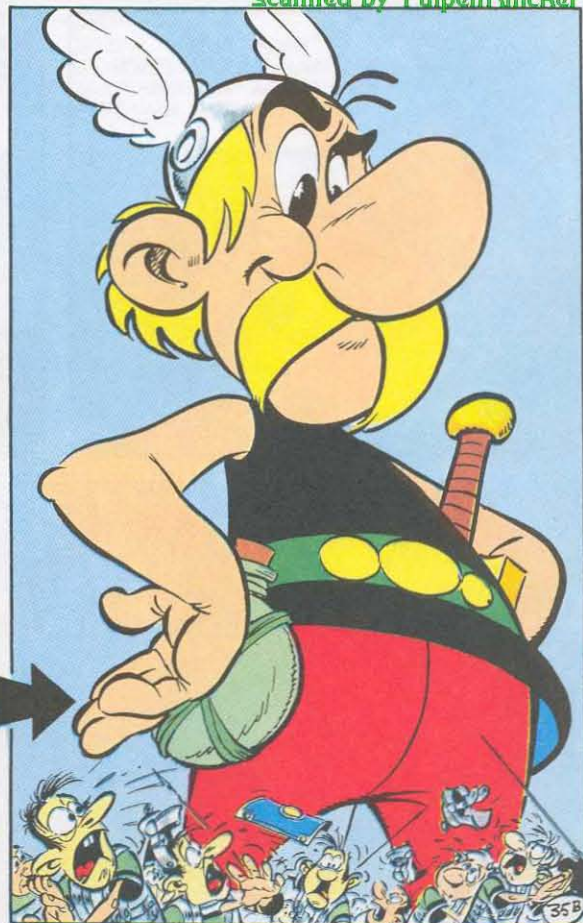
scanned by TulpenKnicker







scanned by TulpelKnicker







scanned by TulpenKnicker



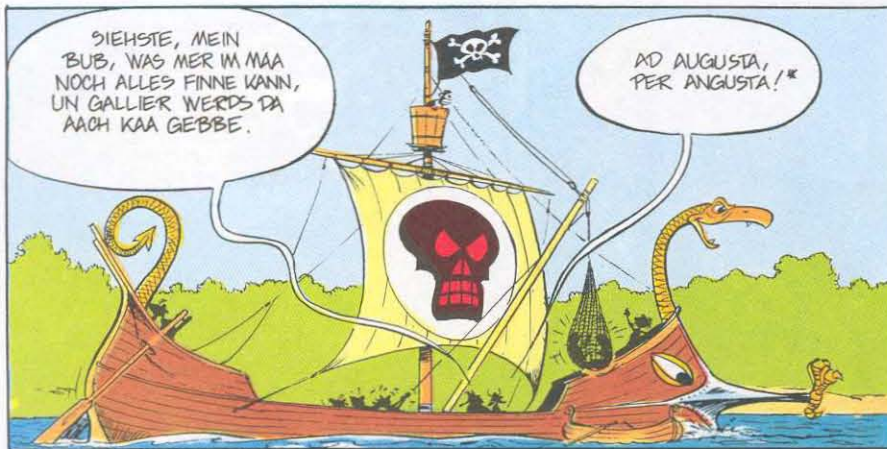




Scanned by Tulpknicker







\*LAT.: DURSCH DIE ENGE GEHTS ENUFF.



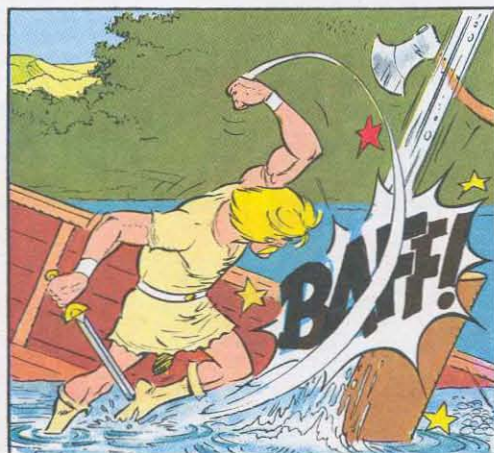
scanned by TulpenKnicker







scanned by TulpenKnicker





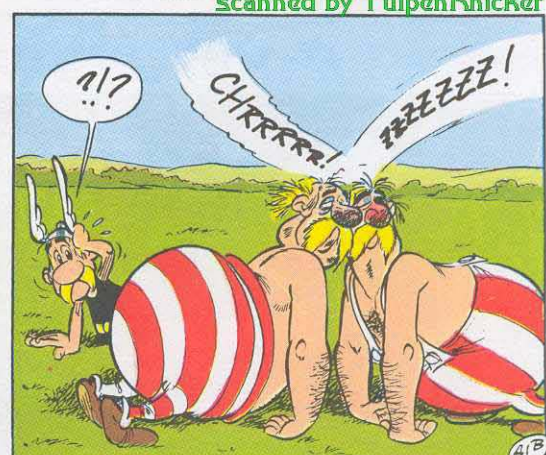
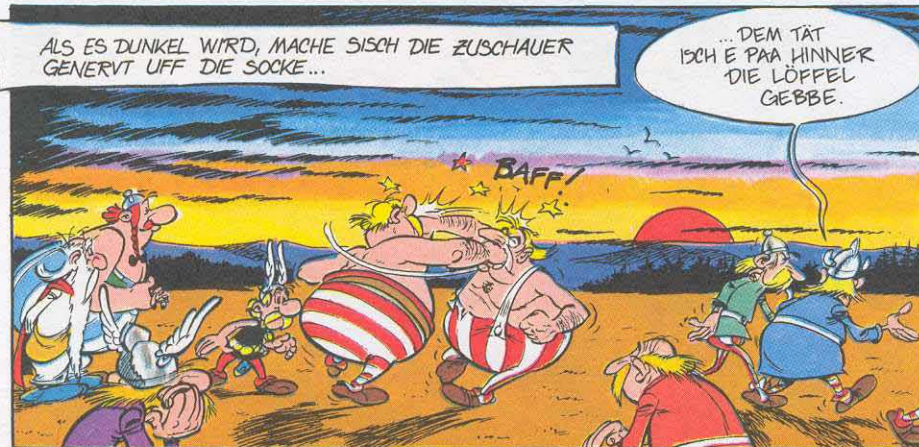
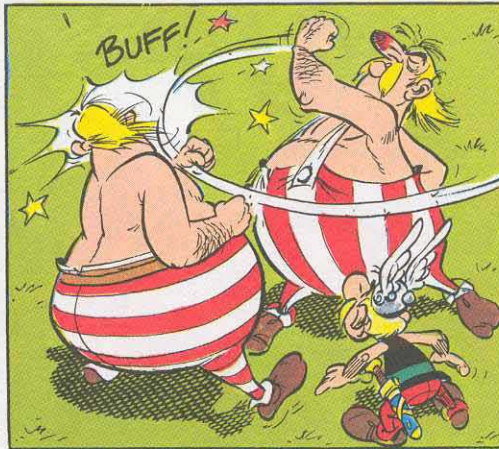
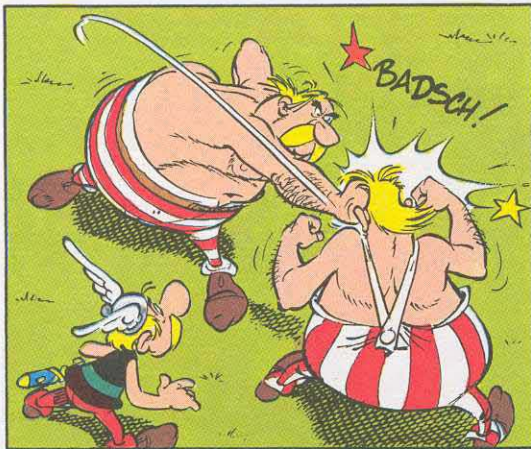


scanned by TulpenKnicker



\* WENN'S DISCH ERSTEMAL ZERRISSE HAT, ISS AACH ZU SPÄT.

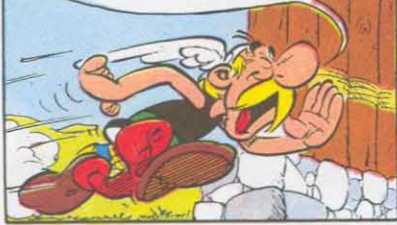




scanned by TulpenKnicker



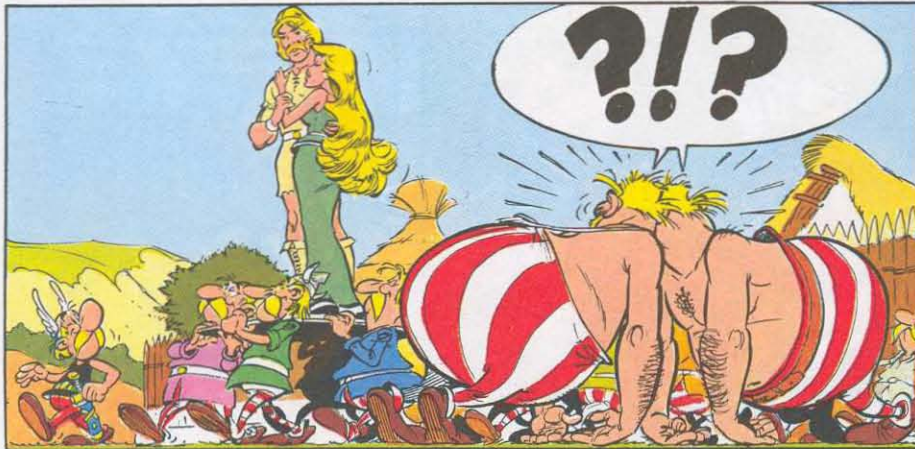
**AUS DIE MAUS!  
MER HABBE WE-  
DER EN SIEGER  
NOCH EN BE-  
SIEGTE.**



ABER IHR KÖNNT MIT HERBERD EN  
STARKE, JUNGE HÄUPTLING, UN MIT DE  
HERDDA E GOLDISCH HÄUPTLINGS-  
FRAA HABBE.



**JOU!  
ES LEBE DIE HERDDA!  
ES LEBE DE HERBERD!**



ISCH GLAAB, DE  
KAS ISS GESSE. GEH-  
MER HAAM.

ES GEHT DE  
MENSCHIE WIE DE  
LEUT.



scanned by TulpenKnicker

ENDLICH, WIDDER ALL ZU-  
SAMME, MIT EM NEUE  
HÄUPTLING, HABBE SE DE  
MAA MIDDE DURCHS KAFF  
GELEIT, UM IHNE IHRN  
GRAWE ZU FÜLLE, DEN  
SE JA JETZT NET MEHR  
BRÄUCHE. JETZT HABBE  
SE NUR NOCH DIE AA SEIT  
VOM WASSER UN DIE  
ANNER SEIT VOM WAS-  
SER UN FLEESSEND  
WASSER UFF BEIDE  
SEITE...



DIE KINNER KÖNNE WEIDER EBBEL KLAUE, WIE ES IHNE PASST...



GRAGGS!

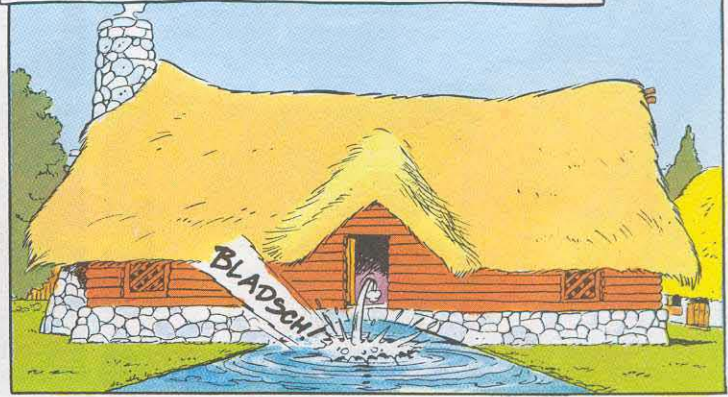
**DREGGWÄTZ!  
DES SIN MEI  
EBBEL!**



DÄ EINGÄNG HABBE RUCKZUCK E NEU  
BEDEUTUNG KRIEHT UN SIN DIE ERSTE  
EINBAHNSTRASSE VON FRÜHER...



...UN DES HÄUSJE VOM BLOTTNIX FUNKTIONIERT  
AACH WIDDER, BIS UFF E PAA KLEINIGKEITE...

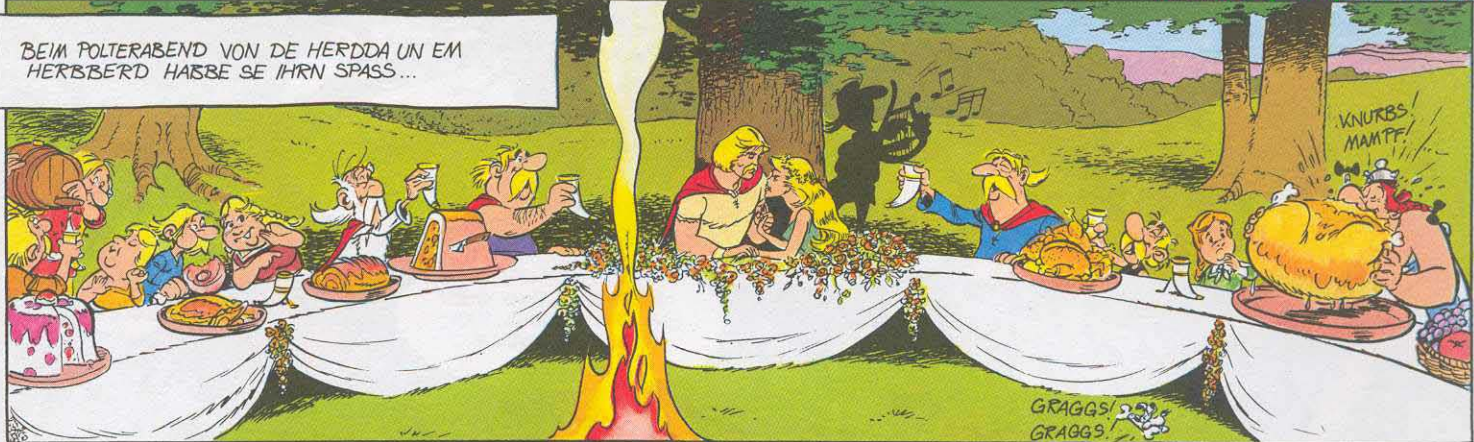


IM RÖMERLAGER...



scanned by TulpenKnicker

BEIM POLTERABEND VON DE HERDDA UN EM  
HERBERD HABBE SE IHRN SPASS...



ES WIRD  
ZEIT ZUM  
GEHE...

WIE WERDE  
MER EUSCH DES  
JEMALS DANKE  
KÖNNE?

UFFSTEIGE!  
IHR MUßT WIDDER  
UFFSTEIGE.







DOCH WIE SE SICH IHREM EIGENE KAFF NÄHERN, WIRD AACH DE OBELIX GANZ HIBBELISCH...



UN WIE SPÄDER IM HÜTTEDORF HOOKE SE ALSBALD ALL WIDDER BEIENANNEN UN FEIERN IHR GROSSARTIGE HELDE MIT ESBEL-WOI UN GEGRILLTE WUTZEE...





In der  
erfolgreichen  
Bestellerserie  
Asterix Mundart  
sind bereits eine  
ganze Reihe höchst  
amüsanter Abenteuer  
von Asterix und Obelix  
erschienen:  
auf alemannisch, badisch,  
bayrisch, berlinerisch,  
düsseldorferisch, elsässisch,  
fränkisch, hamburgisch,  
hessisch, kärntnerisch, kölsch,  
mainzerisch, moselfränkisch,  
münchenerisch, ostfriesisch,  
pfälzisch, plattdeutsch,  
ruhrdeutsch, saarländisch,  
sächsisch, schwäbisch, schweizer-  
deutsch, steirisch, thüringisch,  
tirolerisch, westfälisch, wienerisch.

Fragen Sie Ihren Buchhändler,  
wie viele Bände „Ihrer“ Lieblings-  
dialekte schon verfügbar sind!



scanned by TulpenKnicker

Im Jahre fuffzisch vorm Herrgott habbe die Römer schon des ganze Gallie uffgemischt...  
Des ganze Gallie? Naa! E klaa Kaff hört net uff, sich mit dene Babbsäck zu bummbe.  
Un des Lebe iss net afach für die römische Soldaade, die wo als die Besatzung in dene  
Lager Labbedrum, Babbadorum, Brimborium un Klaabembelum hocke...



9 783770 404797

€ 10,00 [D]